



כִּי- לֹא-	זֶה هَذِهِ	שְׁנַתִּים سَنَتَانِ	הָרֶעִב ال-جُوعُ	בְּקֶרֶב فِي-وَسَطِ	הָאָרֶץ ال-أَرْضِ	וְעוֹד و-لَا-يִזָּאֵל	חֲמִשׁ خَمْسَ	שָׁנִים سَنَوَاتِ	אֲשֶׁר التي	אֵין- لَيْسَ-	חֲרִישׁ حِرَاةٌ
	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H7458</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H2758</a>	

וְקָצִיר:  
ו-حِصَادٌ

حصاد. ولا فلاحه فيها تكون لا أيضا سنين وخمس سنتين. لأن الأرض في للجوع لأن

וַיִּשְׁלַחֵנִי و-أرسلني	אֱלֹהִים الله	לְפָנֶיךָ أمامكم	לְשׁוֹמֵם ل-يَصْغَ	לְכֶם لكم	שְׁאֵרִית بقية	בְּאֶרֶץ في-ال-أرض	וְלַחֲנוּת و-ل-يُخَيِي	לְכֶם لكم	לְפָלִיטָה ل-نَجَاةٌ	נְדָלָה: عظيمة
<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H7611</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H6413</a>	

عظيمة. نجاة لكم وليستبقي الأرض في بقية لكم ليجعل قدامكم الله أرسلني فقد

וְעַתָּה و-الآن	לֹא- لَيْسَ-	אֲנִי أنتم	שְׁלַחְתֶּם أرسلتم	אֵתִי إياي	הִנֵּה إلى-هنا	כִּי بل	הָאֱלֹהִים الله	וַיְשַׁלְּמֵנִי و-جعلني	לְאָב ل-أب	לְפָרְעָה ل-فرعون	וְלְאֶרְזוֹן و-ل-سيد
<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2008</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H0113</a>
לְכָל- ل-كل	בֵּיתוֹ بيته	וּמִשְׁלָטוֹ و-مُتَسَلِّطًا	בְּכָל- في-كل	אֶרֶץ أرض	מִצְרַיִם: مصر						
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4910</a>	<a href="#">H4910</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4714</a>						

مصر. أرض كل على ومتسلطا بيته لكل وسيدا لفرعون أبا جعلني قد وهو الله. بل هنا إلى أرسلتموني أنتم ليس فالآن

מִהֲרֹו أسرعوا	וְעָלוּ و-أصعدوا	אֵלַי إلى-	אָבִי أبي	וַאֲמַרְתֶּם و-قولوا	אֵלָיו له	כֹּה هكذا	אָמַר قال	בְּנֶךָ ابنك	יֹסֵף يوسف	שְׁמֵנִי جعلني	אֱלֹהִים الله
<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0430</a>	
לְאֶרְזוֹן ل-سيد	לְכָל- ل-كل	מִצְרַיִם مصر	רְדָה انزل	אֵלַי إلي	אֵלַי لا-	תַּעֲמֹד: تقف					
<a href="#">H0113</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H5975</a>					

تقف. لا إلي. انزل مصر. لكل سيدا الله جعلني قد يوسف: أبنك يقول هكذا له: وقولوا أبي إلى وأصعدوا أسرعوا

וַיִּשְׁבְּתָהּ و-تسكن	בְּאֶרֶץ- في-أرض-	גֹּשֶׁן جوشان	וְהָיִיתָ و-تكون	קָרוֹב قريبا	אֵלַי إلي	אָתָּה أنت	וּבְנֹיךָ و-بنوك	וּבְנֵי و-بنو	בְּנֵיךָ بنيك	וַצֹּאנֶךָ و-عنتك	וּבְקָרְךָ و-بقرك
<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1657</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7138</a>	<a href="#">H0413</a>				<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H1241</a>

וְכָל-  
ו-كل

אֲשֶׁר-  
الذي-

לְךָ:  
لك

[H3605](#)

لك. ما وكل وبقرك وغنمك بنيك وبنو وبنوك أنت مني، قريبا وتكون جاسان أرض في فتسكن

וְכָל- و-كل	וּבְבִיתְךָ و-بيتك	אֶתְךָ إياك	שָׁם هناك	כִּי- لأن	עוֹד لا-يزال	חֲמִשׁ خمس	שָׁנִים سنوات	רָעִב جوع	פֶּן- لكل	תִּתְפַּרֵּץ تفتقر	אֶתְךָ أنت	וּבְבִיתְךָ و-بيتك	וְכָל- و-كل
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3557</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8033</a>		<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H7458</a>	<a href="#">H6435</a>	<a href="#">H3423</a>			

אֲשֶׁר-  
الذي-

לְךָ:  
لك

لك. ما وكل وبيتك أنت تفتقر لئلا جوعا. سنين خمس أيضا يكون لأنه هناك، وأعولك

וְהִנֵּה ו-هوذا	עֵינֵיכֶם عيونكم	רְאוּת ترين	וְעֵינֵי و-عيون	אֶתִי أخي	בְּנִימִין بنيامين	כִּי- أن	פִּי فمي	הַמְדַבֵּר ال-مُتَكَلِّم	אֲלֵיכֶם: إليكم
<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H1144</a>		<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0413</a>

يكلمكم،الذي هو فمي أن بنيامين، أخي وعينا ترى، عيونكم وهوذا

13	וְהִנְדַרְתֶּם وَأَسْرَعُوا	וְ-أَسْرَعُوا H5046	לְ-أَبِي H0001	أَت- H0853	كُل- H3605	كَبוֹדִי مَجْدِي H3519	בְּמִצְרַיִם فِي-مِصْرَ H4714	וְ-أَل- H0853	קָל- H3605	אֲשֶׁר الَّذِي H7200	רְאִיתֶם رَأَيْتُمْ H7200	וְהִנְדַרְתֶּם وَأَسْرَعُوا
	וְ-أَنْزَلُوا H3381	أَت- H0853	أَبِي H0001	הִנֵּה: إِلَى-هُنَا H2008								

هنا.» إلى أبي وتنزلون وتستعجلون رأيتم، ما وبكل مصر في مجدي بكل أبي وتخبرون

14	וַיִּפֹּל وَوَسَقَطَ H5307	עַל- عَلَى- H1144	צְוֹאֲרֵי عُنُقِ H1144	בְּיָמֵינוּ- بَنِيَامِينَ- H1144	אָחִיו أَخِيهِ H0251	וַיִּבֶךְ وَوَبكى H1058	וּבְנֵימִן وَوَبنيامين H1144	בְּכַה بكى H1058	עַל- عَلَى- H1144	צְוֹאֲרֵיו: عُنُقِهِ		
----	----------------------------------	-------------------------	------------------------------	--	----------------------------	-------------------------------	------------------------------------	------------------------	-------------------------	-------------------------	--	--

عنه.على بنيامين وبكى، أخيه بنيامين عنق على وقع ثم

15	וַיִּנְשֹׁק وَوَقبل H3605	לְ-كُل- H3605	אָחִיו أَخِيهِ H0251	וַיִּבֶךְ وَوَبكى H1058	עֲלֵיהֶם عَلَيْهِمْ H1058	וַאֲחֵרֵי وَوَبعد H1058	כִּן ذلك H1696	דְּבָרֵי دِكلمة H1696	אָחִיו أَخِيهِ H0251	אֲתוֹ: مَعَهُ		
----	---------------------------------	------------------	----------------------------	-------------------------------	---------------------------------	-------------------------------	----------------------	-----------------------------	----------------------------	------------------	--	--

معه.إخوته تكلم ذلك وبعد عليهم. وبكى إخوته جميع وقبل

16	וְהַקָּל وَوَال-حَبْرُ H8085	נִשְׁמַע سَمِعَ H8085	בֵּית فِي-بَيْتِ H6547	פְּרַעֲה فِرْعَوْنَ H6547	לְאֹמֶר قَائِلًا H0559	בָּאוּ جَاءَ H0935	אָחִיו إِخْوَةَ H0251	יֹסֵף يُوسُفَ H3130	וַיִּיֶשֶׁב وَوَحسن H3190	בְּעֵינַי فِي-عَيْنَي H6547	פְּרַעֲה فِرْعَوْنَ H6547	וּבְעֵינַי وَوَفِي-عَيْنَي
----	------------------------------------	-----------------------------	------------------------------	---------------------------------	------------------------------	--------------------------	-----------------------------	---------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------	-------------------------------

עֲבֵדָיו:  
عَبِيدِهِ  
H5650

عبيده.عيون وفي فرعون عيني في فحسن يوسف.» إخوة» جاء وقيل: فرعون، بيت في ألخبر وسمع

17	וַיֹּאמֶר وَوَقال H0559	פְּרַעֲה فِرْعَوْنَ H6547	אֶל- إِلَى- H0413	יֹסֵף يُوسُفَ H3130	אָמַר قُل H0559	אֶל- إِلَى- H0413	אָחִיךָ إِخْوَتِكَ H0251	זֶה هَذَا H2063	עָשׂוּ أَفْعَلُوا H2943	טָעְנוּ حَمَلُوا H2943	אֶת- أَل- H0853	בְּעֵרְכֶם دَوَابَّكُمْ H1165
	וְ-أَذْهَبُوا- H3212	أَذْخَلُوا H0935	بָאוּ أَرْضَ H0776	אֶרְצָה كَنْعَانَ H0776	כְּנַעַן: كَنْعَانَ							

كنعان.أرض إلى أذهبوا وأنطلقوا، دوابكم حملوا هذا: أفعلوا لإخوتك:» قل ليوسف: فرعون فقال

18	וַקָּחוּ وَوَحذوا H3947	אֶת- أَل- H0853	אֲבִיכֶם أَبَائِكُمْ H0001	וְ-أَل- H0853	בְּתֵיכֶם بَيْتُوتِكُمْ H0853	וּבָאוּ وَوَتعالوا H0935	אֵלַי إِلَيَّ H0413	וְ-أَعْطֵי وَوَأعطى H5414	לְכֶם لَكُمْ H0853	אֶת- أَل- H0853	טוֹב خَيْرَ H2898	אֶרֶץ أَرْضَ H0776	מִצְרַיִם مِصْرَ H4714
	וְ-تَأْكُلُوا H0398	أَت- H0853	חֶלֶב دَسَمَ H2459	הָאָרֶץ: ال-أَرْضَ H0776									

الأرض.دسم وتأكلوا مصر أرض خيرات فأعطيتكم إلي، وتعالوا وبيوتكم أباكم وخذوا



וַיִּגְדְּרוּ וְ-أَحْزَبُوا	לֹא لَهُ	לְאֹמֵר قَائِلِينَ	עֹדֵר לֹא-יִזָּאֵל	יֹסֵף يُوسُف	חַי חַיָּא	וְכִי- וְ-أَنَّ-	הוּא هُوَ	מִנְשֵׁל مُتְסَلِّطٌ	בְּכָל- فِي-كُلِّ-	אֶרֶץ أَرْض	מִצְרַיִם مِصْرَ	וַיִּבְנֶה وَفَتَرَ
<a href="#">H5046</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H3130</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H4910</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H6313</a>	
לְבָן قَلْبُهُ	כִּי لِأَنَّهُ	לֹא- לَمْ-	הַאֲמִין يُؤْمِنُ	לָהֶם: لَهُمْ								
		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0539</a>									

יصدقهم, لم لأنه قلبه فجمد مصر». أرض كل على متسلط وهو بعد, حي «يوسف قائلين: وأخبروه

וַיְדַבְּרוּ וְ-تَكَلَّمُوا	אֲלָיו إِلَيْهِ	אֵת أَل-	כָּל- كُلِّ-	דְּבָרֵי كَلِمَات	יֹסֵף يُوسُف	אֲשֶׁר الَّتِي	דְּבַר تَكَلَّمَ	אֲלֵהֶם إِلَيْهِمْ	וַיֵּרָא وَرَأَى	אֵת- أَل-	הָעֲנָלוֹת ال-عَرَبَاتِ	אֲשֶׁר- الَّتِي-
<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5699</a>	
שָׁלַח أَرْسَلَ	יֹסֵף يُوسُف	לְשֵׂאת ل-يَحْمِلُ	אֹתוֹ إِيَّاهُ	וַתְּחִי وَوَعَّاشَتْ	רוּחַ رُوح	יַעֲקֹב يَعْقُوب	אֲבֵיהֶם: أَبِيهِمْ					
<a href="#">H7971</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0001</a>					

أبيهم, يعقوب روح فعاشت لتحمله. يوسف أرسلها ألتى أعجلات وأبصر به, كلمهم ألتى يوسف كلام بكل كلموه ثم

וַיֹּאמֶר وَقَالَ	יִשְׂרָאֵל إِسْرَائِيلُ	רַב كَفَى	עֹדֵר- לֹא-יִזָּאֵל-	יֹסֵף يُوسُف	בְּנֵי أَبْنِي	חַי حَيّاً	אֵלֵכָה أَذْهَبُ	וַיֵּרְאֵנִי وَوَارَاهُ	בְּטֶרֶם قَبْلُ	אֲמוֹת: أَنَّ-أُمُوت
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H3130</a>			<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H2962</a>	<a href="#">H4191</a>

أموت». أن قبل وأراه أذهب بعد. حي أبنى يوسف «كفى! إسرائيل: فقال